

Dziennik Urzędowy L 48

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49
18 lutego 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 291/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 292/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. otwierające przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3 w sektorze owoców i warzyw (pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka)	3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 293/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 3. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach przetargu stałego przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005	6
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 294/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i masła skondensowanego w ramach 3. odrębnego zaproszenia do przetargu przeprowadzonej w ramach przetargu stałego przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005	8
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 295/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży odtłuszczonego mleka w proszku w ramach 98. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2799/1999	10
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 296/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży masła skondensowanego w ramach 3. zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005	11
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 297/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 35. indywidualnego zaproszenia do składania ofert, wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2771/1999	12
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 298/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży odtłuszczonego mleka w proszku dla 34. indywidualnego zaproszenia do przetargu wydanego zgodnie ze stałym zaproszeniem do przetargu wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 214/2001	13
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 299/2006 z dnia 17 lutego 2006 r. dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu pochodzącego z państw AKP oraz krajów i terytoriów zamorskich w odniesieniu do wniosków złożonych w czasie pierwszych pięciu dni roboczych lutego 2006 r. w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 638/2003	14

- ★ **Dyrektywa Komisji 2006/20/WE z dnia 17 lutego 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, dyrektywę Rady 70/221/EWG w sprawie zbiorników paliwa oraz tylnych zabezpieczeń pojazdów silnikowych i ich przyczep** ⁽¹⁾ 16

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2006/111/WE:

- ★ **Decyzja nr 6/2005 Rady Ministrów AKP-WE z dnia 22 listopada 2005 r. w sprawie wykorzystania 482 milionów EUR pozostałych z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR z tytułu dziewiątego EFR dla współpracy z krajami AKP** 19

2006/112/WE:

- ★ **Decyzja nr 7/2005 Rady Ministrów AKP-WE z dnia 22 listopada 2005 r. dotycząca wykorzystania drugiej transzy w kwocie 250 milionów EUR z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR w ramach dziewiątego EFR, przeznaczonej na drugą wpłatę do funduszu wodnego AKP-UE** 21

2006/113/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 14 lutego 2006 r. w sprawie podpisania, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, i tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów dotyczącego tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego Protokół ustalający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r.** 22

Porozumienie w formie wymiany listów dotyczące tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego Protokół ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r. 24

2006/114/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 14 lutego 2006 r. przedłużająca okres stosowania środków przewidzianych w decyzji 2002/148/WE w sprawie zakończenia konsultacji z Zimbabwe na mocy art. 96 umowy o partnerstwie AKP-WE** 26

Komisja

2006/115/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 17 lutego 2006 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków wśród dzikiego ptactwa we Wspólnocie oraz uchylająca decyzje 2006/86/WE, 2006/90/WE, 2006/91/WE, 2006/94/WE, 2006/104/WE i 2006/105/WE (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 554) ⁽¹⁾** 28

Sprostowania

- ★ **Sprostowanie do Zmian do Regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich z dnia 12 lipca 2005 r. (Dz.U. L 203 z 4.8.2005)** 35



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 291/2006

z dnia 17 lutego 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

(2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 lutego 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	89,3
	204	49,0
	212	83,5
	624	111,0
	999	83,2
0707 00 05	052	120,8
	204	89,8
	628	131,0
	999	113,9
0709 10 00	220	66,1
	624	95,8
	999	81,0
0709 90 70	052	138,1
	204	61,5
	999	99,8
0805 10 20	052	48,4
	204	50,6
	212	43,8
	220	43,4
	624	60,3
	999	49,3
0805 20 10	204	99,5
	999	99,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,4
	204	112,1
	220	80,3
	464	127,4
	624	71,5
	999	90,9
0805 50 10	052	55,3
	220	47,9
	999	51,6
0808 10 80	400	124,1
	404	103,7
	528	112,1
	720	83,2
	999	105,8
0808 20 50	388	85,7
	400	80,9
	528	83,6
	720	68,0
	999	79,6

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 292/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****otwierające przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3 w sektorze owoców i warzyw (pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 35 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1961/2001⁽²⁾ ustanowiło zasady stosowania refundacji wywozowych w sektorze owoców i warzyw.
- (2) W myśl art. 35 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, w zakresie niezbędnym dla umożliwienia znaczącego gospodarczo wywozu, produkty wywożone przez Wspólnotę mogą podlegać refundacji wywozowej, uwzględniając granice wynikające z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.
- (3) Zgodnie z art. 35 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, należy dbać, aby przepływy handlowe wywołane wcześniej przez system refundacji nie zostały zakłócone. Z tego powodu, i ze względu na sezonowość wywozów owoców i warzyw, należy ustalić ilości przewidziane na każdy produkt, na podstawie nomenklatury produktów rolnych dla refundacji wywozowych ustanowionych rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 3846/87⁽³⁾. Ilości te powinny zostać podzielone z uwzględnieniem stopnia, w jakim rozpatrywane produkty są łatwo psujące się.
- (4) W myśl postanowień art. 35 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, przy ustalaniu refundacji uwzględnia się istniejącą sytuację lub tendencje w odniesieniu do cen i dostępności owoców i warzyw na rynku Wspólnoty, oraz do cen stosowanych w handlu międzynarodowym, należy również uwzględnić koszty wprowadzania do obrotu i koszty transportu oraz gospodarcze aspekty proponowanego wywozu.
- (5) Zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 ceny rynkowe Wspólnoty są ustalane z uwzględnieniem cen, które są najbardziej korzystne z punktu widzenia wywozu.
- (6) Sytuacja na rynkach światowych lub specyficzne wymogi niektórych rynków mogą wymóc konieczność zróżnicowania refundacji dla określonego produktu, w zależności od jego miejsca przeznaczenia.
- (7) Pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka klasy Ekstra, I i II według wspólnych norm jakości mogą obecnie podlegać znaczącym gospodarczo wywozom.
- (8) Aby umożliwić jak najbardziej efektywne wykorzystanie dostępnych zasobów i uwzględniając strukturę wywozów ze Wspólnoty, należy postępować drogą przetargu i ustalić indykatywną wysokość refundacji oraz ilości przewidziane dla rozpatrywanego okresu.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Ogłasza się przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3. Produkty objęte procedurą przetargową, okres składania ofert, indykatywne stawki refundacji i przewidziane ilości ustalone są w załączniku.
2. Pozwolenia wydane z tytułu pomocy żywnościowej, określone w art. 16 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000⁽⁴⁾, nie są wliczane do kwalifikujących się ilości, określonych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
3. Bez uszczerbku dla stosowania postanowień art. 5 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1961/2001, pozwolenia rodzaju A 3 zachowują ważność przez dwa miesiące.

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 47/2003 (Dz.U. L 7 z 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 8. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

⁽³⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2091/2005 (Dz.U. L 343 z 24.12.2005, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 marca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Otwarcie przetargu na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3 w sektorze owoców i warzyw (pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka)

Okres składania ofert: 1–2 marca 2006 r.

Kod produktów ⁽¹⁾	Miejsce przeznaczenia ⁽²⁾	Wysokość indykatywna refundacji (w EUR/t netto)	Przewidziana ilość (w tonach)
0702 00 00 9100	F08	40	11 547
0805 10 20 9100	A00	47	81 839
0805 50 10 9100	A00	70	16 491
0808 10 80 9100	F09	43	107 244

⁽¹⁾ Kody produktów są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

⁽²⁾ Kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 3846/87. Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

F03: Wszystkie miejsca przeznaczenia, z wyjątkiem Szwajcarii.

F04: Hongkong, Singapur, Malezja, Sri Lanka, Indonezja, Tajlandia, Tajwan, Papua-Nowa Gwinea, Laos, Kambodża, Wietnam, Japonia, Urugwaj, Paragwaj, Argentyna, Meksyk, Kostaryka.

F08: Wszystkie miejsca przeznaczenia, z wyjątkiem Bułgarii.

F09: Następujące miejsca przeznaczenia:

— Norwegia, Islandia, Grenlandia, Wyspy Owcze, Rumunia, Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Serbia i Czarnogóra, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Kazachstan, Kirgizja, Mołdowa, Rosja, Tadżykistan, Turkmenia, Uzbekistan, Ukraina, Arabia Saudyjska, Bahrajn, Katar, Oman, Zjednoczone Emiraty Arabskie (Abu Zabi, Dubajj, Szardża, Adżman, Umm Al-Kajwajn, Ras al-Chajma, Fudżajra), Kuwejt, Jemen, Syria, Iran, Jordania, Boliwia, Brazylia, Wenezuela, Peru, Panama, Ekwador i Kolumbia;

— kraje i terytoria Afryki, z wyłączeniem Afryki Południowej;

— miejsca przeznaczenia określone w art. 36 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 (Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 293/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 3. odrębnego zaproszenia do składania ofert
w ramach przetargu stałego przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skoncentrowanego na rynku Wspólnoty⁽²⁾ agencje interwencyjne mogą sprzedawać w drodze przetargu pewne ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, i mogą przyznać pomoc w odniesieniu do śmietany, masła i masła skoncentrowanego. Artykuł 25 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdego odrębnego zaproszenia do składania ofert, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skoncentrowanego. Ustalono dalej, że cena lub pomoc mogą się zmie-

niać w zależności od planowanego wykorzystania masła, jego zawartości tłuszczu oraz procedury włączania. Wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o którym mowa w art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 3. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005 minimalną cenę sprzedaży masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego oraz wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o których mowa odpowiednio w art. 25 i 28 wymienionego rozporządzenia, ustala się, jak podano w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

ZAŁĄCZNIK

Minimalna cena sprzedaży masła oraz zabezpieczenie przetwórcze w ramach 3. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Wzór			A		B	
Procedura włączania			Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Minimalna cena sprzedaży	Masło ≥ 82 %	W stanie nieprzetworzonym	—	210	—	210
		Skoncentrowane	—	—	—	—
Zabezpieczenie przetwórcze		W stanie nieprzetworzonym	—	79	—	79
		Skoncentrowane	—	—	—	—

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 294/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i masła skondensowanego w ramach 3. odrębnego zaproszenia do przetargu przeprowadzonej w ramach przetargu stałego przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skondensowanego na rynku Wspólnoty ⁽²⁾ agencje interwencyjne mogą sprzedawać w drodze przetargu pewne ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, i mogą przyznać pomoc w odniesieniu do śmietany, masła i masła skondensowanego. Artykuł 25 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdego odrębnego zaproszenia do przetargu, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skondensowanego. Ustalono dalej, że cena lub pomoc mogą się różnić w zależności

od planowanego wykorzystania masła, jego zawartości tłuszczu oraz procedury włączania. Wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o którym mowa w art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do 3. odrębnego przetargu w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005 maksymalną kwotę pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i masła skondensowanego oraz wysokość zabezpieczenia przetwórczego, o których mowa odpowiednio w art. 25 i 28 wymienionego rozporządzenia, ustala się, jak podano w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

ZAŁĄCZNIK

Maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i koncentratu masła oraz zabezpieczenie przetwórcze w ramach 3. odrębnego przetargu przeprowadzonego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Wzór		A		B	
		Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Procedura włączania					
Maksymalna kwota pomocy	Masło ≥ 82 %	38,5	35	38,5	35
	Masło < 82 %	—	34,1	—	—
	Masło skoncentrowane	46	42,6	46	42
	Śmietana	—	—	18,5	15
Zabezpieczenie przetwórcze	Masło	42	—	42	—
	Masło skoncentrowane	51	—	51	—
	Śmietana	—	—	20	—

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 295/2006

z dnia 17 lutego 2006 r.

ustalające minimalną cenę sprzedaży odtłuszczonego mleka w proszku w ramach 98. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2799/1999

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Uwzględniając art. 26 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2799/1999 z dnia 17 grudnia 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w zakresie przyznawania pomocy w odniesieniu do mleka odtłuszczonego i mleka odtłuszczonego w proszku, przeznaczonych na paszę oraz sprzedaży mleka odtłuszczonego w proszku o takim przeznaczeniu ⁽²⁾, agencje interwencyjne zgłosiły do stałego przetargu pewne ilości odtłuszczonego mleka w proszku będącego w ich posiadaniu.
- (2) Zgodnie z postanowieniami art. 30 wymienionego rozporządzenia, biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdej rundy przetargu, ustala się minimalną cenę sprzedaży lub podejmuje się decyzję o wstrzymaniu przetargu. Kwota gwarancji należytego przetworzenia powinna zostać określona z uwzględnieniem różnicy między ceną rynkową odtłuszczonego mleka w proszku a minimalną ceną sprzedaży.

(3) Ze względu na otrzymane oferty należy ustalić minimalną cenę sprzedaży w wysokości określonej poniżej i określić w konsekwencji gwarancję należytego przetworzenia.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach 98. rundy przetargu, przeprowadzonej z tytułu rozporządzenia (WE) nr 2799/1999, której termin przedstawiania ofert wygaśł dnia 14 lutego 2006 r., minimalna cena sprzedaży i gwarancja należytego przetworzenia ustalone są następująco:

- minimalna cena sprzedaży: 191,38 EUR/100 kg,
- gwarancja należytego przetworzenia: 35,00 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 31.12.1999, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1194/2005 (Dz.U. L 194 z 26.7.2005, str. 7).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 296/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży masła skoncentrowanego w ramach 3. zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 1898/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 47 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1898/2005 z dnia 9 listopada 2005 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wprowadzenia w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do środków w zakresie zbytu śmietany, masła i masła skoncentrowanego na rynku Wspólnoty⁽²⁾, agencje interwencyjne otwierają stały przetarg na przyznawanie pomocy dla masła skoncentrowanego. Artykuł 54 wymienionego rozporządzenia stanowi, że maksymalną kwotę pomocy ustala się w świetle ofert przetargowych otrzymanych w odpowiedzi na indywidualny przetarg dla masła skoncentrowanego o minimalnej zawartości tłuszczu w wysokości 96 %.
- (2) Należy złożyć zabezpieczenie należytego wykonania umowy, o którym mowa w art. 53 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, w celu zapewnienia przejęcia masła skoncentrowanego przez handel detaliczny.

- (3) W świetle otrzymanych ofert przetargowych należy ustalić maksymalną kwotę pomocy na odpowiednim poziomie oraz odpowiednio określić zabezpieczenie należytego wykonania umowy.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 3. odrębnego zaproszenia do składania ofert w ramach stałego przetargu otwartego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1898/2005, maksymalną kwotę pomocy w odniesieniu do masła skoncentrowanego o minimalnej zawartości tłuszczu w wysokości 96 %, o którym mowa w art. 47 ust. 1 wymienionego rozporządzenia, ustala się na 45 EUR/100 kg,

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy, o którym mowa w art. 53 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005, ustala się na 50 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 308 z 25.11.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2107/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 20).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 297/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 35. indywidualnego zaproszenia do składania ofert, wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2771/1999**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 10 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2771/1999 z dnia 16 grudnia 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do interwencji na rynku masła i śmietany ⁽²⁾, agencje interwencyjne wystawiły na sprzedaż w ramach stałego zaproszenia do składania ofert określone ilości składowanego przez nie masła.
- (2) W świetle ofert otrzymanych w odpowiedzi na każde indywidualne zaproszenie do składania ofert ustalana jest minimalna cena sprzedaży bądź podejmowana jest

decyzja o nieprzyjęciu żadnej oferty, zgodnie z art. 24 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2771/1999.

- (3) W świetle otrzymanych ofert należy określić minimalną cenę sprzedaży.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 35. indywidualnego zaproszenia do składania ofert na mocy rozporządzenia (WE) nr 2771/1999, w odniesieniu do którego termin składania ofert upłynął 14 lutego 2006 r., minimalną cenę sprzedaży masła ustala się na 255,00 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 24.12.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 290 z 4.11.2005, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 298/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży odtuszczonego mleka w proszku dla 34. indywidualnego zaproszenia do przetargu wydanego zgodnie ze stałym zaproszeniem do przetargu wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 214/2001**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 214/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady zastosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w sprawie interwencji na rynku odtuszczonego mleka ⁽²⁾ agencje interwencyjne oferują do sprzedaży z mocy stałego zaproszenia do przetargu pewne ilości przechowywanego przez nie mleka w proszku.
- (2) Na podstawie ofert przetargowych otrzymanych w odpowiedzi na każde indywidualne zaproszenie do przetargu zostanie ustalona minimalna cena sprzedaży

lub zostanie podjęta decyzja o nierozstrzygnięciu przetargu, zgodnie z art. 24a rozporządzenia (WE) nr 214/2001.

- (3) Na podstawie otrzymanych ofert zostanie ustalona minimalna cena sprzedaży.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 34. indywidualnego zaproszenia do przetargu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 214/2001, odnośnie do których limit czasowy na przedłożenie ofert przetargowych wygaś 14 lutego 2006 r. ustala się minimalną cenę sprzedaży odtuszczonego mleka w proszku na 191,10 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 37 z 7.2.2001, str. 100. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1195/2005 (Dz.U. L 194 z 26.7.2005, str. 8).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 299/2006**z dnia 17 lutego 2006 r.****dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu pochodzącego z państw AKP oraz krajów i terytoriów zamorskich w odniesieniu do wniosków złożonych w czasie pierwszych pięciu dni roboczych lutego 2006 r. w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 638/2003**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2286/2002 z dnia 10 grudnia 2002 r. w sprawie uzgodnień dotyczących produktów rolnych oraz towarów uzyskanych dzięki przetworzeniu produktów rolnych pochodzących z państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1706/98 ⁽¹⁾,uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską (Decyzja o Stowarzyszeniu Zamorskim) ⁽²⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 638/2003 z dnia 9 kwietnia 2003 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2286/2002 i decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do uzgodnień mających zastosowanie do przywozu ryżu pochodzącego z państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) oraz z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ) ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

w wyniku analizy ilości, dla których wnioski zostały złożone z tytułu transzy z lutego 2006 r., należy przewidzieć wydanie pozwoleń dla ilości zgłoszonych we wnioskach, które podlegają, jeżeli właściwe, zastosowaniu redukcji wyrażonej w procentach, i ustalić, jakie ilości będą przeniesione do następnej transzy,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. W odniesieniu do wniosków o pozwolenia na przywóz ryżu, przedłożonych w czasie pierwszych pięciu dni roboczych lutego 2006 r. w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 638/2003 i przekazanych Komisji, pozwolenia są wydawane dla ilości zgłoszonych we wnioskach, które podlegają, jeżeli właściwe, zastosowaniu redukcji wyrażonej w procentach, ustalonej w Załączniku.

2. Ilości, które są przeniesione do następnej transzy, ustalone są w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 348 z 21.12.2002, str. 5.⁽²⁾ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, str. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 93 z 10.4.2003, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2120/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 22).

ZAŁĄCZNIK

Redukcje, wyrażone w procentach, którym podlegają ilości wnioskowane z tytułu transzy z lutego 2006 r., oraz ilości przeniesione do następnej transzy

Pochodzenie/produkt	Redukcja wyrażona w procentach		Ilość przeniesiona do transzy z maja 2006 r. (w tonach)	
	Antyle Niderlandzkie i Aruba	mniej rozwinięte KTZ	Antyle Niderlandzkie i Aruba	mniej rozwinięte KTZ
KTZ (art. 10 ust. 1 lit. a) i b) rozporządzenia (WE) nr 638/2003) — kod CN 1006	0 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾	5 839,936	3 334

⁽¹⁾ Wydane dla ilości zgłoszonej we wniosku.

Pochodzenie/produkt	Redukcja wyrażona w procentach	Ilość przeniesiona do transzy z maja 2006 r. (w tonach)
AKP (art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 638/2003) — kody CN od 1006 10 21 do 1006 10 98, 1006 20 i 1006 30	0 ⁽¹⁾	4 767,115
AKP (art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 638/2003) — kod CN od 1006 40 00	0 ⁽¹⁾	9 164

⁽¹⁾ Wydane dla ilości zgłoszonej we wniosku.

DYREKTYWA KOMISJI 2006/20/WE

z dnia 17 lutego 2006 r.

zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, dyrektywę Rady 70/221/EWG w sprawie zbiorników paliwa oraz tylnych zabezpieczeń pojazdów silnikowych i ich przyczep

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep⁽¹⁾, w szczególności jej art. 13 ust. 2 tiret drugie,uwzględniając dyrektywę Rady 70/221/EWG z dnia 20 marca 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do zbiorników ciekłego paliwa oraz tylnych zabezpieczeń pojazdów silnikowych i ich przyczep⁽²⁾, w szczególności jej art. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 70/221/EWG jest jedną ze szczegółowych dyrektyw w zakresie wspólnotowej procedury homologacji typu określonej dyrektywą 70/156/EWG. Zatem postanowienia dyrektywy 70/156/EWG odnoszące się do układów, części i oddzielnych zespołów technicznych w pojazdach stosuje się do dyrektywy 70/221/EWG.
- (2) W celu zwiększenia poziomu ochrony tylne zabezpieczenia powinny być wytrzymałe na zwiększone siły nacisku i powinno uwzględnić się pojazdy wyposażone w układy powietrznego zawieszenia.
- (3) W związku z postępowaniem technicznym oraz coraz powszechniejszym wykorzystaniem pojazdów z zainstalowanymi podnośnikami platformami wskazane jest uwzględnienie podnośników platform w kontekście instalacji tylnych zabezpieczeń.

⁽¹⁾ Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, str. 10).

⁽²⁾ Dz.U. L 76 z 6.4.1970, str. 23. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r.

- (4) Dyrektywa 70/221/EWG powinna zatem zostać odpowiednio zmieniona.

- (5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Komitetu ds. Dostosowania do Postępu Technicznego, powołanego na mocy art. 13 ust. 1 dyrektywy 70/156/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do dyrektywy 70/221/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Z dniem 11 września 2007 r., jeśli wymogi określone dyrektywą 70/221/EWG, zmienioną niniejszą dyrektywą, nie zostaną spełnione, państwo członkowskie, w odniesieniu do tylnych zabezpieczeń:

- a) odmawia udzielenia homologacji typu WE lub krajowej homologacji typu dla typu pojazdu;
- b) odmawia udzielenia homologacji typu WE lub krajowej homologacji typu dla tylnego zabezpieczenia jako oddzielnego zespołu technicznego.

2. Z dniem 11 marca 2010 r., jeśli wymogi określone dyrektywą 70/221/EWG, zmienioną niniejszą dyrektywą, nie zostaną spełnione, państwo członkowskie, w odniesieniu do tylnych zabezpieczeń:

- a) odmawia rejestracji lub zakazuje sprzedaży lub dopuszczenia do ruchu nowych pojazdów;
- b) zakazuje sprzedaży lub wprowadzenia do obrotu tylnego zabezpieczenia jako oddzielnego zespołu technicznego.

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej przed 11 marca 2007 r. ustawy, rozporządzenia i przepisy administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst powyższych przepisów i tabelę korelacji pomiędzy przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują powyższe przepisy od dnia 11 marca 2007 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Państwa członkowskie ustalają sposób dokonania takiego odesłania.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w zakresie objętym niniejszą dyrektywą.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do dyrektywy 70/221/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) wprowadza się punkt 5.1a w brzmieniu:

„5.1a. Pojazd poddaje się badaniu w następujących warunkach:

- pojazd musi znajdować się na płaskiej, twardej i gładkiej nawierzchni,
- przednie koła pojazdu muszą być ustawione prosto w kierunku jazdy,
- ciśnienie w oponach musi być zgodne z ciśnieniem zalecanym przez producenta,
- w razie konieczności uzyskania wymaganych badaniem sił pojazd może być zablokowany w jakikolwiek sposób, określony przez producenta pojazdu,
- jeśli pojazd wyposażony jest w zawieszenie hydropneumatyczne, hydrauliczne lub pneumatyczne, lub urządzenie służące do automatycznego wyrównywania poziomu w zależności od obciążenia, musi on być badany z zawieszeniem lub urządzeniem w normalnych warunkach użytkowania podanych przez producenta.”;

2) punkt 5.4.5.2 otrzymuje następujące brzmienie:

„5.4.5.2. Do punktów P1 i P3 należy kolejno przyłożyć poziomą siłę odpowiadającą 25 % maksymalnej technicznie dopuszczalnej masy pojazdu, jednak nie większą niż 5×10^4 N;”;

3) wprowadza się punkt 5.4a w brzmieniu:

„5.4a. W pojazdach wyposażonych w podnośnik platformę, tylne zabezpieczenie może posiadać przerwę ze względu na mechanizm podnośnika. W takich przypadkach zastosowanie mają następujące wymogi:

- 5.4a.1. boczna odległość elementów montażu tylnego zabezpieczenia od elementów podnośnika platformy, ze względu na które konieczna jest przerwa w zabezpieczeniu, nie może przekroczyć 2,5 cm;
 - 5.4a.2. poszczególne elementy tylnego zabezpieczenia muszą w każdym przypadku mieć odpowiednią powierzchnię wynoszącą co najmniej 350 cm²;
 - 5.4a.3. poszczególne elementy tylnego zabezpieczenia muszą mieć odpowiednie wymiary, spełniające wymogi pkt. 5.4.5.1, zgodnie z którymi określa się stosowne umiejscowienie badanych punktów. Jeśli punkty P1 umiejscowione są w obrębie przerwy, o której mowa w 5.4a, zastosować należy punkty P1 umiejscowione w środku bocznej części tylnego zabezpieczenia;
 - 5.4a.4. postanowień pkt. 5.4.1 nie stosuje się do przerwy w tylnym zabezpieczeniu oraz w odniesieniu do podnośnika platformy.”.
-

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA NR 6/2005 RADY MINISTRÓW AKP–WE

z dnia 22 listopada 2005 r.

w sprawie wykorzystania 482 milionów EUR pozostałych z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR z tytułu dziewiątego EFR dla współpracy z krajami AKP

(2006/111/WE)

RADA MINISTRÓW AKP–WE,

uwagę kryteria pilności i ubóstwa, koncentrację pomocy i zdolność absorpcji.

uwzględniając Umowę o Partnerstwie AKP–WE podpisaną w Kotonu 23 czerwca 2000 r., w szczególności jej ust. 8 załącznik I,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z deklaracją XVIII do Umowy o Partnerstwie AKP–WE z całkowitej kwoty 13,5 miliarda EUR, przypadającej w ramach dziewiątego EFR na państwa AKP, jedynie 12,5 miliarda EUR zostało oddane do dyspozycji z dniem wejścia w życie protokołu finansowego w dniu 1 kwietnia 2003 r.
- (2) Rada zdecydowała, że w świetle wyników przeglądów śródkresowych strategii krajowych oraz przeglądu wyników EFR podejmie do końca roku 2005 decyzję o uruchomieniu drugiej transzy w wysokości 250 milionów EUR na fundusz wodny i o wykorzystaniu pozostałych 500 milionów EUR z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR na cele podlegające uzgodnieniu.
- (3) Dziewiąty EFR, wraz saldami przeniesionymi z poprzednich EFR, zostanie w pełni wydatkowany do końca 2007 r., nie pozwalając Wspólnocie na całkowite wypełnienie jej zobowiązań międzynarodowych i na odpowiedź na nowe inicjatywy międzynarodowe.
- (4) Na podstawie zobowiązań wynikających z Umowy o Partnerstwie AKP–WE i na podstawie dotychczas niewypełnionych wspólnych zobowiązań AKP–WE na arenie międzynarodowej dokonano selekcji wniosków na całkowitą kwotę 482 milionów EUR, biorąc pod
- (5) Na mocy istniejących zasad wdrożenia Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości (CRP) oraz Technicznego Centrum Współpracy Rolnej i Rolniczej (CTA) roczne potrzeby budżetowe ocenia się na, odpowiednio, 18 milionów EUR i 14 milionów EUR. Proponuje się więc przeznaczyć 32 miliony EUR z puli rozwoju długoterminowego, uruchomione z pozostałej warunkowej kwoty miliarda EUR na pokrycie środków funkcjonowania CRP i CTA w roku 2006, zgodnie z załącznikami I i III do Umowy o partnerstwie AKP–WE.
- (6) Mając na uwadze duże oczekiwania, jakie powstaną w związku z rozpoczęciem Inicjatywy Energetycznej UE, istotny wkład, jaki stanowi energia dla osiągnięcia MDG oraz znaczenie polityczne, jakie dla ubogiej ludności ma dostęp do przystępnych cenowo i trwałych usług energetycznych, sugeruje się sfinansowanie proponowanego Instrumentu Energetycznego AKP/EU orientacyjną kwotą 220 milionów EUR z sald warunkowych i przekazanie całości tej kwoty do puli wewnętrznej AKP przeznaczonej na ten cel.
- (7) W celu zmniejszenia podatności krajów beneficjentów AKP na wstrząsy na rynku towarowym proponuje się przeznaczyć orientacyjną kwotę nie większą niż 25 milionów EUR z pozostałego salda warunkowego 1 miliarda EUR na rzecz międzynarodowego instrumentu finansowania zarządzania ryzykiem towarowym zgodnie z art. 68 ust. 5 Umowy o Partnerstwie AKP–WE i przekazać w tym celu wspomnianą kwotę do puli wewnętrznej AKP.

- (8) Proponuje się odłożenie orientacyjnej kwoty 30 milionów EUR z pozostałego salda warunkowego 1 miliarda EUR dla wsparcia początkowego etapu programu budowania potencjału, aby pomóc AKP w dostosowaniu się do nowych zasad sanitarnych i fitosanitarnych UE i przekazać na ten cel całą kwotę do puli wewnętrznej AKP.
- (9) Aby wnieść wkład w panafrkański program pomocy, proponuje się przeznaczyć orientacyjną kwotę w wysokości do 50 milionów EUR z pozostałego salda warunkowego 1 miliarda EUR i przekazać ją do puli wewnętrznej AKP.
- (10) Inicjatywa przyspieszonego finansowania „Edukacja dla wszystkich” opiera się w głównej mierze na istniejących mechanizmach finansowania w krajach partnerskich. W związku z tym, że udzielanie systematycznego wsparcia okazało się podczas przeglądu śródkresowego w 2004 r. niemożliwe, proponuje się przeznaczenie orientacyjnej kwoty w wysokości 63 milionów EUR na inicjatywę przyspieszonego finansowania z pozostałych sald warunkowego 1 miliarda EUR i przekazanie jej do puli wewnętrznej AKP.
- (11) Uwzględniając umowę w ramach Rady Ministrów AKP–WE z dnia 24 czerwca 2005 r., proponuje się wykorzystać kwotę 62 milionów EUR na Światowy fundusz walki z HIV/AIDS, gruźlicą i malarią.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Dotację w wysokości 482 milionów EUR z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR z tytułu dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju na rzecz współpracy z krajami AKP rozdziela się w następujący sposób:

- a) 352 miliony EUR do puli przeznaczonej na wsparcie rozwoju długoterminowego, o którym mowa w ust. 3 lit. a) protokołu finansowego;
- b) 48 milionów EUR do puli przeznaczonej na współpracę i integrację regionalną, o której mowa w ust. 3 lit. b) protokołu finansowego;
- c) 82 miliony EUR do Instrumentu Inwestycyjnego, o którym mowa w ust. 3 lit. c) protokołu finansowego.

Przydział zostanie dokonany zgodnie z art. 2 niniejszej decyzji przez przeniesienie 320 milionów EUR z puli przeznaczonej na wsparcie rozwoju długoterminowego i 82 milionów EUR z instrumentu inwestycyjnego na alokację wewnątrz AKP w ramach puli przeznaczonej na współpracę i integrację regionalną.

Artykuł 2

Dotacja w wysokości 482 milionów EUR stanowi wkład do następujących działań:

- a) kwota do 220 milionów EUR na rzecz Inicjatywy Energetycznej UE;
- b) kwota do 25 milionów EUR na wkład na rzecz międzynarodowego instrumentu finansowego zarządzania ryzykiem związanym z towarami podstawowymi dla krajów AKP;
- c) orientacyjna kwota 30 milionów EUR na pomoc krajom AKP w dostosowaniu do nowych zasad sanitarnych i fitosanitarnych UE;
- d) kwota do 50 milionów EUR na wzmocnienie Unii Afrykańskiej w zakresie wdrażania mandatu panafrkańskiego;
- e) orientacyjna kwota 63 milionów EUR jako wkład na rzecz przyspieszonej inicjatywy „Edukacja dla wszystkich”;
- f) kwota do 62 milionów EUR jako wkład do Światowego funduszu walki z HIV/AIDS, gruźlicą i malarią;
- g) kwota 32 milionów EUR z puli dla rozwoju długoterminowego, o której mowa w ust. 3 lit. a) ppkt i) i ii) protokołu finansowego, zostaje przyznana na rzecz finansowania budżetów Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości (CRP) i Technicznego Centrum Współpracy Rolnej i Rolniczej (CTA).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli, 22 listopada 2005 r.

W imieniu Rady Ministrów AKP–WE

A. JOHNSON

Przewodniczący

DECYZJA NR 7/2005 RADY MINISTRÓW AKP-WE**z dnia 22 listopada 2005 r.****dotycząca wykorzystania drugiej transzy w kwocie 250 milionów EUR z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR w ramach dziewiątego EFR, przeznaczonej na drugą wpłatę do funduszu wodnego AKP-UE**

(2006/112/WE)

RADA MINISTRÓW AKP-WE,

Uwzględniając Umowę o Partnerstwie AKP-WE ⁽¹⁾,
w szczególności ust. 8 jej załącznika I,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z deklaracją UE w sprawie protokołu finansowego, dołączoną jako deklaracja XVIII do Umowy o Partnerstwie AKP-WE, z całkowitej kwoty 13,5 miliarda EUR z dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) dla krajów AKP jedynie 12,5 miliarda EUR zostało natychmiast oddane do dyspozycji w chwili wejścia w życie protokołu finansowego dnia 1 kwietnia 2003 r.
- (2) Dnia 22 marca 2004 r. Rada UE podjęła decyzję o utworzeniu „funduszu wodnego” przeznaczonego dla krajów AKP w wysokości 500 milionów EUR oraz o uruchomieniu pierwszej transzy w kwocie 250 milionów EUR. Decyzja ta została podjęta w związku z tym, że z poziomu zobowiązań i wypłat na koniec 2003 r. w połączeniu z prognozami na okres od 2004 do 2007 r., zaprezentowanymi przez Komisję, wynikało, że zasoby dziewiątego EFR dla krajów AKP mogą zostać w pełni wydatkowane.
- (3) Pierwsza transza w wysokości 250 milionów EUR została uruchomiona i rozdzielona.
- (4) W ramach tej decyzji Rada UE zadecydowała, że w świetle wyników przeglądów śródkresowych strategii krajowych oraz przeglądu wyników EFR dokonanego przez Radę przed końcem 2004 r., podjęcie do końca 2005 r. decyzję o uruchomieniu drugiej transzy w wysokości 250 milionów EUR oraz o wykorzystaniu na cele podlegające uzgodnieniu 500 milionów EUR

pozostałych z kwoty warunkowej 1 miliarda EUR,
o której mowa w art. 2 ust. 2 umowy wewnętrznej,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Na drugą transzę w wysokości 250 milionów EUR na fundusz wodny składają się następujące kwoty:

- 1) 185 milionów EUR z puli na wsparcie rozwoju długoterminowego, o którym mowa w ust. 3 lit. a) protokołu finansowego;
- 2) 24 miliony EUR z puli na współpracę i integrację regionalną, o której mowa w ust. 3 lit. b) protokołu finansowego;
- 3) 41 milionów EUR z instrumentu inwestycyjnego, o którym mowa w ust. 3 lit. c) protokołu finansowego.

Kwoty, o których mowa w wymienionych wyżej punktach 1 i 3, przenoszone są na alokację wewnątrz AKP w ramach puli przeznaczonej na współpracę i integrację regionalną.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 listopada 2005 r.

W imieniu Rady Ministrów AKP-WE

A. JOHNSON

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U L 317 z 15.12.2000, str. 3.

DECYZJA RADY

z dnia 14 lutego 2006 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, i tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów dotyczącego tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego Protokół ustalający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r.

(2006/113/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37 w powiązaniu z art. 300 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską stosuje się w okresie od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W świetle opinii naukowych dotyczących stanu zasobów w wyłącznej strefie ekonomicznej Mauretanii (EEZ), w szczególności wyników prac czwartej i piątej grupy roboczej Mauretańskiego Instytutu Badań Oceanograficznych i Rybołówstwa (IMROP) oraz wspólnej naukowej grupy roboczej, oraz w świetle wniosków wyciągniętych na podstawie wyników spotkań Wspólnego Komitetu w dniu 10 września 2004 r. oraz w dniach 15 i 16 grudnia 2004 r., obie Strony podjęły decyzję o zmianie obowiązujących wielkości dopuszczalnych połowów.
- (3) Wyniki tych poprawek były przedmiotem wymiany listów i pociągają za sobą tymczasowe ograniczenie nakładów połowowych dla połowów głowonogów (kategoria 5), ustalenie drugiego jednomiesięcznego okresu ochronnego dotyczącego połowu gatunków głębiny, zwiększenie liczby kliprów tuńczykowych i taklowców powierzchniowych (kategoria 8) oraz trawlerów zamrażalni do połowów pelagicznych (kategoria 9).

(4) Aby te poprawki zmieniające dopuszczalne wielkości połowów mogły być zastosowane jak najszybciej, należy podpisać Porozumienie w formie wymiany listów, z zastrzeżeniem jego ostatecznego zawarcia przez Radę.

(5) Należy zatwierdzić klucz podziału pomiędzy państwa członkowskie zmienionych w ten sposób nowych wielkości dopuszczalnych połowów,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Podpisanie Porozumienia w formie wymiany listów dotyczącego tymczasowego stosowania Protokołu ustanawiającego wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r. zostaje niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty, z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Tekst Porozumienia zostaje załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się Przewodniczącemu Rady do wyznaczenia osoby/osób uprawnionej/uprawnionych do podpisania w imieniu Wspólnoty Porozumienia w formie wymiany listów, z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Artykuł 3

Porozumienie w formie wymiany listów stosowane jest przez Wspólnotę tymczasowo od dnia 1 stycznia 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 128.

Artykuł 4

W następstwie poprawek określonych w wymianie listów nowe dopuszczalne wielkości połowów dla kategorii „kliprów tuńczykowych i taklowców powierzchniowych” (zestawienie nr 8 Protokołu) oraz dla kategorii „trawlerów zamrażalni do połowów pelagicznych” (zestawienie nr 9) zostają podzielone pomiędzy państwa członkowskie według następującego klucza:

Kategoria połowów	Państwo Członkowskie	Tonaż/Liczba statków, które mogą być użyte
Klipry tuńczykowe Taklowce powierzchniowe (statki)	Hiszpania	$20 + 3 = 23$
	Portugalia	$3 + 0 = 3$
	Francja	$8 + 1 = 9$
Gatunki pelagiczne (statki)		$15 + 10 = 25$

Czasowe zawieszenie pięciu (5) licencji połowowych dla połowów głowonogów obowiązuje od dnia 1 stycznia 2005 r. Przyszłe przywrócenie tych pięciu (5) licencji zostanie zdecydowane za porozumieniem stron w ramach Wspólnego Komitetu między Komisją a władzami Mauretanii w zależności od stanu zasobów.

Jeśli wnioski o licencję złożone przez państwa członkowskie nie wyczerpują dopuszczalnych wielkości połowów ustalonych Protokołem, Komisja może uwzględnić wnioski o licencję złożone przez jakiekolwiek inne państwo członkowskie.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lutego 2006 r.

W imieniu Rady

K.-H. GRASSER

Przewodniczący

POROZUMIENIE

w formie wymiany listów dotyczące tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego Protokół ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r.

A. List rządu Islamskiej Republiki Mauretańskiej

Szanowny Panie,

Powołując się na Protokół, parafowany dnia 31 lipca 2001 r., ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r., oraz w rezultacie spotkań Wspólnego Komitetu w dniu 10 września 2004 r. oraz w dniach 15 i 16 grudnia 2004 r., mam zaszczyt poinformować, że rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej jest gotów zastosować, zgodnie z opiniami naukowymi, tymczasowe ograniczenie nakładów połowowych dla połowów głowonogów, jak określono w zestawieniu danych połowowych nr 5 tego Protokołu, czasowo ograniczając o 5 licencji dopuszczalne wielkości połowów wobec wielkości oferowanych przez Protokół. Przyszłe przywrócenie tych 5 licencji zostanie zdecydowane za porozumieniem stron w zależności od stanu zasobów. Rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej również podejmie decyzję, w sposób wolny od dyskryminacji, o drugim jednomiesięcznym okresie ochronnym dotyczącym połowu gatunków głębinowych. Poza tym rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej zobowiązuje się do zastosowania zmian wprowadzonych do Protokołu odnoszących się do postanowień dotyczących wielkości dopuszczalnych połowów ustanowionych w zestawieniu danych połowowych nr 8 dla kategorii kliprów tuńczykowych i taklowców powierzchniowych, podnosząc liczbę statków w tej kategorii z 31 do 35, oraz ustanowionych w zestawieniu danych połowowych nr 9 dla kategorii trawlerów zamrażalni do połowów pelagicznych, podnosząc liczbę statków w tej kategorii z 15 do 25, tymczasowo, ze skutkiem począwszy od dnia 1 stycznia 2005 r., w oczekiwaniu na jego wejście w życie, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa uczynić to samo.

Będę wdzięczny za potwierdzenie zgody Wspólnoty Europejskiej odnośnie do wspomnianego tymczasowego stosowania.

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego szacunku.

W imieniu Rządu Islamskiej Republiki Mauretańskiej

B. List Wspólnoty Europejskiej

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić odbiór Pańskiego listu z dnia dzisiejszego, o następującej treści:

„Szanowny Panie,

Powołując się na Protokół, parafowany dnia 31 lipca 2001 r., ustanawiający wielkości dopuszczalne połowów oraz wynagrodzenie pieniężne przewidziane w Umowie o współpracy w sektorze rybołówstwa morskiego między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres od dnia 1 sierpnia 2001 r. do dnia 31 lipca 2006 r., oraz w rezultacie spotkań Wspólnego Komitetu w dniu 10 września 2004 r. oraz w dniach 15 i 16 grudnia 2004 r., mam zaszczyt poinformować, że rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej jest gotów zastosować, zgodnie z opiniami naukowymi, tymczasowe ograniczenie nakładów połowowych dla połowów głowonogów, jak określono w zestawieniu danych połowowych nr 5 tego Protokołu, czasowo ograniczając o 5 licencji dopuszczalne wielkości połowów wobec wielkości oferowanych przez Protokół. Przyszłe przywrócenie tych 5 licencji zostanie zadecydowane za porozumieniem stron w zależności od stanu zasobów. Rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej również podejmie decyzję, w sposób wolny od dyskryminacji, o drugim jednomiesięcznym okresie ochronnym dotyczącym połowu gatunków głębinowych. Poza tym rząd Islamskiej Republiki Mauretańskiej zobowiązuje się do zastosowania zmian wprowadzonych do Protokołu odnoszących się do postanowień dotyczących wielkości dopuszczalnych połowów ustanowionych w zestawieniu danych połowowych nr 8 dla kategorii kliprów tuńczykowych i taklowców powierzchniowych, podnosząc liczbę statków w tej kategorii z 31 do 35, oraz ustanowionych w zestawieniu danych połowowych nr 9 dla kategorii trawlerów zamrażalni do połowów pelagicznych, podnosząc liczbę statków w tej kategorii z 15 do 25, tymczasowo, ze skutkiem począwszy od dnia 1 stycznia 2005 r., w oczekiwaniu na jego wejście w życie, pod warunkiem że Wspólnota Europejska jest gotowa uczynić to samo.

Będę wdzięczny za potwierdzenie zgody Wspólnoty Europejskiej odnośnie do wspomnianego tymczasowego stosowania.”.

Mam zaszczyt potwierdzić zgodę Wspólnoty Europejskiej odnośnie do tymczasowego stosowania.

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego szacunku.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

DECYZJA RADY

z dnia 14 lutego 2006 r.

przedłużająca okres stosowania środków przewidzianych w decyzji 2002/148/WE w sprawie zakończenia konsultacji z Zimbabwe na mocy art. 96 umowy o partnerstwie AKP-WE

(2006/114/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając Umowę wewnętrzną⁽¹⁾ w sprawie przyjęcia środków i ustanowienia procedur w celu wykonania umowy o partnerstwie AKP-WE, podpisanej w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r.⁽²⁾, w szczególności jej art. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na podstawie decyzji 2002/148/WE⁽³⁾ zakończono konsultacje z Republiką Zimbabwe prowadzone na mocy art. 96 ust. 2 lit. c) umowy o partnerstwie AKP-WE i przyjęto właściwe środki określone w Załączniku do tej decyzji.
- (2) Na mocy decyzji 2005/139/WE⁽⁴⁾ zastosowanie środków, o których mowa w art. 2 decyzji 2002/148/WE, przedłużone do dnia 20 lutego 2004 r. na mocy decyzji 2003/112/WE⁽⁵⁾, a do dnia 20 lutego 2005 r. na mocy decyzji 2004/157/WE⁽⁶⁾, zostało przedłużone do dnia 20 lutego 2006 r.

(3) Zasadnicze elementy, o których mowa w art. 9 umowy o partnerstwie AKP-WE, są nadal naruszane przez rząd Zimbabwe, a sytuacja panująca w tym państwie nie gwarantuje poszanowania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa.

(4) Należy zatem przedłużyć okres stosowania tych środków,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Okres zastosowania środków, o których mowa w art. 2 decyzji 2002/148/WE zostaje przedłużony do dnia 20 lutego 2007 r. Wspomniane środki będą stale analizowane.

Pismo załączone do niniejszej decyzji skierowane jest do Prezydenta Zimbabwe.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lutego 2006 r.

W imieniu Rady
K.-H. GRASSER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 376.

⁽²⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 50 z 21.2.2002, str. 64.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 48 z 19.2.2005, str. 28.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 46 z 20.2.2003, str. 25.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 50 z 20.2.2004, str. 60.

ZAŁĄCZNIK

Bruksela,

PISMO DO PREZYDENTA ZIMBABWE

Unia Europejska przywiązuje najwyższą wagę do postanowień artykułu 9 umowy o partnerstwie AKP–WE. Poszanowanie praw człowieka, instytucje demokratyczne i państwo prawa stanowią podstawowe elementy umowy o partnerstwie i są tym samym fundamentem naszych stosunków.

W piśmie z dnia 19 lutego 2002 roku Unia Europejska poinformowała Pana o swej decyzji zakończenia konsultacji prowadzonych na mocy artykułu 96 umowy o partnerstwie AKP–WE oraz przyjęcia „właściwych środków” w rozumieniu artykułu 96 ustęp 2 litera c) tej umowy.

W pismach z dnia 19 lutego 2003 roku, 19 lutego 2004 roku i z 18 lutego 2005 roku Unia Europejska poinformowała Pana o swej decyzji o nieuchylaniu właściwych środków i przedłużeniu okresu ich stosowania odpowiednio do dnia 20 lutego 2004 roku, 20 lutego 2005 roku i 20 lutego 2006 roku.

Na chwilę obecną, po upływie 12 miesięcy, Unia Europejska ocenia, iż rząd Zimbabwe nie dokonał znaczących postępów w pięciu dziedzinach określonych w decyzji Rady z dnia 18 lutego 2002 roku.

W związku z powyższym Unia Europejska jest zdania, iż wykluczone jest uchylenie właściwych środków i postanawia przedłużyć okres ich stosowania do dnia 20 lutego 2007 roku. Unia Europejska zamierza z bliska obserwować rozwój sytuacji w Zimbabwe i pragnie po raz kolejny podkreślić fakt, że jej zamiarem nie jest karanie ludności Zimbabwe oraz że Unia będzie nadal uczestniczyć w operacjach humanitarnych i projektach, prowadzonych bezpośrednio na rzecz ludności, szczególnie w sektorze społecznym i w dziedzinie demokratyzacji oraz poszanowania praw człowieka i państwa prawa, do których omawiane środki nie mają zastosowania.

Unia Europejska pragnie przypomnieć, że zastosowanie właściwych środków, w rozumieniu artykułu 96 umowy o partnerstwie AKP–WE, nie stoi na przeszkodzie prowadzeniu dialogu politycznego, o którym mowa w postanowieniach artykułu 8 umowy. W tym kontekście Unia Europejska podkreśla, że przywiązuje wagę do współpracy WE z Zimbabwe oraz pragnie wyrazić swoją gotowość do zaangażowania, jak tylko zostaną spełnione warunki, w programowanie po dziewiątym EFR i uważa, że proces ten stwarza możliwości dialogu między obydwojma partnerami.

W związku z powyższym Unia Europejska ma nadzieję, że zarówno Pan, jak i rząd Zimbabwe uczynicie wszystko, co w waszej mocy, aby przywrócić poszanowanie podstawowych zasad chronionych postanowieniami umowy o partnerstwie, w sposób pozwalający na ponowne rozpoczęcie współpracy, jeżeli warunki na to pozwolą.

Z poważaniem,

W imieniu Komisji

A. PIEBALGS

W imieniu Rady

K.-H. GRASSER

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 17 lutego 2006 r.

dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków wśród dzikiego ptactwa we Wspólnocie oraz uchylająca decyzje 2006/86/WE, 2006/90/WE, 2006/91/WE, 2006/94/WE, 2006/104/WE i 2006/105/WE

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 554)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/115/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym i zmieniające dyrektywę Rady 92/65/EWG⁽³⁾, w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Grypa ptaków jest zakaźną chorobą wirusową drobiu i ptaków, powodującą śmiertelność i zaburzenia, które w krótkim czasie mogą osiągnąć rozmiary epidemii i spowodować poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz znacznie obniżyć opłacalność hodowli drobiu. Istnieje niebezpieczeństwo rozprzestrze-

nienia się czynnika chorobotwórczego z dzikich ptaków na ptaki domowe, w szczególności drób, oraz rozprzestrzenienia się z jednego państwa członkowskiego do innych państw członkowskich i państw trzecich poprzez międzynarodowy handel żywymi ptakami lub otrzymanymi z nich produktami.

(2) W kilku państwach członkowskich podejrzewa się wystąpienie przypadków wirusa podtypu H5N1 wysoce zjadliwej grypy ptaków lub przypadki te są potwierdzone. Komisja przyjęła już tymczasowe środki ochronne. Biorąc pod uwagę sytuację epidemiologiczną, należy podjąć na poziomie Wspólnoty niezbędne środki ochronne mające na celu zapobieżenie rozprzestrzenianiu się tej choroby z dzikiego ptactwa na drób.

(3) W przypadku izolacji szczepu wirusa ptasiej grypy H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa na terytorium państwa członkowskiego oraz w przypadku, gdy w oczekiwaniu na określenie typu neuraminidazy (N) i wskaźnika zjadliwości, obraz kliniczny i okoliczności epidemiologiczne budzą podejrzenie wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1, lub wystąpienie tego podtypu zostało potwierdzone, dane państwo członkowskie powinno zastosować niektóre środki ochrony w celu zminimalizowania ryzyka pojawienia się tego wirusa u drobiu.

(4) Szczególne środki przewidziane w niniejszej decyzji powinny mieć zastosowanie bez uszczerbku dla środków, jakie mają być podjęte przez państwa członkowskie w ramach dyrektywy Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającej wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33).

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

- (5) Dla zachowania spójności, należy do celów niniejszej decyzji zastosować niektóre definicje przewidziane w dyrektywie Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającej dyrektywę 92/40/EWG⁽¹⁾, dyrektywie Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych⁽²⁾, rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczególnie przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽³⁾, rozporządzeniu (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt, stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniającym dyrektywę Rady 92/65/EWG⁽⁴⁾.
- (6) Wokół miejsca wykrycia choroby u dzikiego ptactwa należy ustanowić strefy ochrony i nadzoru. Strefy te należy ograniczyć do środków niezbędnych do zapobieżenia przenoszeniu wirusa na stada drobiu przeznaczone do celów handlowych i niehandlowych.
- (7) Należy kontrolować i ograniczać przemieszczanie w szczególności żywych ptaków i jaj wylęgowych, jednocześnie zezwalając pod pewnymi warunkami na kontrolowaną wysyłkę z tych stref takich ptaków oraz produktów pochodzących od ptaków.
- (8) Niezależnie od określonego statusu ryzyka na obszarze, na którym podejrzewa się lub potwierdzono występowanie wysoce zjadliwej grypy ptaków wśród dzikiego ptactwa, w strefach ochrony i nadzoru należy wprowadzić środki określone w decyzji Komisji 2005/734/WE z dnia 19 października 2005 r. ustanawiającej środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zmniejszenia ryzyka przeniesienia wysoce zjadliwej grypy ptaków spowodowanej przez wirus grypy A podtyp H5N1 z ptaków dziko żyjących na drób i inne ptaki żyjące w niewoli oraz przewidującej system wczesnego wykrywania na obszarach szczególnego ryzyka⁽⁵⁾.
- (9) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG⁽⁶⁾ przewiduje powołanie zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodków oraz wzór świadectwa, które towarzyszy zwierzętom lub ich gametom w przypadku handlu między tego rodzaju zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami znajdującymi się w różnych państwach członkowskich. Dla ptaków przewożonych z lub do jednostek, instytutów i ośrodków zatwierdzonych zgodnie ze wspomnianą dyrektywą przewiduje się odstępstwo od ograniczeń przewozowych.
- (10) Przewożenie jaj wylęgowych ze stref ochrony powinno być dozwolone na określonych warunkach. Zezwala się na wysyłkę jaj wylęgowych do innych krajów w szczególności z zastrzeżeniem spełnienia warunków określonych w dyrektywie 2005/94/WE. W takich przypadkach świadectwa zdrowia zwierząt zgodne z dyrektywą 90/539/EWG powinny zawierać odniesienie do niniejszej decyzji.
- (11) Wysyłka mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych ze stref ochrony powinna być dozwolona na określonych warunkach, w szczególności po spełnieniu określonych wymogów rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁷⁾.
- (12) Dyrektywa Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiająca przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁸⁾ ustanawia wykaz zabiegów mających na celu wyeliminowanie zagrożeń dla zdrowia, jakie stanowi mięso pochodzące z obszarów objętych ograniczeniami i przewiduje możliwość stworzenia specjalnego znaku jakości zdrowotnej i znaku jakości zdrowotnej wymaganego w przypadku mięsa niedopuszczonego do wprowadzenia do obrotu ze względu na zdrowie zwierząt. Należy zezwolić na wysyłkę ze stref ochrony mięsa posiadającego znak jakości zdrowotnej przewidziany w tej dyrektywie oraz produktów mięsnych poddanych obróbce określonej w tej dyrektywie.
- (13) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁹⁾ zezwala się na wprowadzanie na rynek szerokiej gamy produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, takich jak żelatyna do użytku technicznego, preparaty do użytku farmaceutycznego i innych, pochodzących z obszarów Wspólnoty objętych ograniczeniami dotyczącymi zdrowia zwierząt, ponieważ produkty te uznaje się za bezpieczne z uwagi na specjalne warunki produkcji, przetwarzania i wykorzystania, które skutecznie unieszkodliwiają możliwe czynniki chorobotwórcze lub wykluczają kontakt ze zwierzętami podatnymi na chorobę.

(1) Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

(2) Dz.U. L 303 z 31.10.1990, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

(3) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206; sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 83. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

(4) Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

(5) Dz.U. L 274 z 20.10.2005, str. 105. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/855/WE (Dz.U. L 316 z 2.12.2005, str. 21).

(6) Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 321).

(7) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55. sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

(8) Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

(9) Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 416/2005 (Dz.U. L 66 z 12.3.2005, str. 10).

- (14) Państwa członkowskie powinny poddać przeglądowi niniejszą decyzję pod względem transpozycji dyrektywy 2005/94/WE.
- (15) W związku z powiadomieniem o przypadkach wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków spowodowanej przez wirus grypy A podtyp H5N1 wśród dzikiego ptactwa w Grecji, Włoszech i Słowenii, Komisja we współpracy z danym państwem członkowskim przyjęła decyzje 2006/86/WE ⁽¹⁾, 2006/90/WE ⁽²⁾, 2006/91/WE ⁽³⁾, 2006/94/WE ⁽⁴⁾, 2006/104/WE ⁽⁵⁾ i 2006/105/WE ⁽⁶⁾.
- (16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot, zakres i definicje

1. Niniejsza decyzja ustanawia niektóre środki ochronne, jakie należy zastosować w przypadku izolacji wirusa wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa na terytorium państwa członkowskiego (zwanego dalej „państwem członkowskim dotkniętym chorobą”), wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, w przypadku której podejrzewa się lub potwierdzono typ neuraminidazy N1, w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się grypy ptaków z dzikiego ptactwa na drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, jak również w celu zapobieżenia zarażenia pochodzących od nich produktów.
2. O ile nie przewidziano inaczej, stosuje się definicje określone w dyrektywie 2005/94/WE. Dodatkowo stosuje się następujące definicje:
- a) „jaja wylęgowe” oznaczają jaja w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 90/539/EWG;
- b) „dzikie ptactwo łowne” oznacza zwierzęta łowne w rozumieniu pkt 1.5 tiret drugie oraz pkt 1.7 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- c) „inne ptaki żyjące w niewoli” oznaczają ptaki w rozumieniu art. 2 pkt 6 dyrektywy 2005/94/WE, w tym:
- i) zwierzęta domowe z gatunków ptaków, o których mowa w art. 3 ust. a) rozporządzenia (WE) nr 998/2003, oraz

- ii) ptaki przeznaczone dla ogrodów zoologicznych, cyrków, parków rozrywki i laboratoriów doświadczalnych.

Artykuł 2

Ustanowienie stref ochrony i nadzoru

1. Na obszarach, gdzie potwierdzono występowanie u dzikiego ptactwa wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, oraz podejrzewa się lub potwierdzono typ neuraminidazy N1, państwo członkowskie dotknięte chorobą ustanawia:
- a) strefę ochrony o promieniu co najmniej 3 kilometrów, oraz
- b) strefę nadzoru o promieniu co najmniej 10 kilometrów, w tym także strefa ochrony.

2. Ustanowienie stref ochrony i nadzoru, o których mowa w ust. 1 musi uwzględniać czynniki geograficzne, administracyjne, ekologiczne i epizootologiczne odnoszące się do grypy ptaków oraz monitorowanych obiektów.

3. W przypadku gdy strefy ochrony i nadzoru obejmują terytorium innych państw członkowskich, państwo członkowskie dotknięte chorobą współpracuje z władzami tych państw członkowskich w celu ustanowienia stref.

4. Państwo członkowskie dotknięte chorobą powiadamia Komisję i inne państwa członkowskie o szczegółach dotyczących stref ochrony i nadzoru ustanowionych zgodnie z niniejszym artykułem i, we właściwych przypadkach, informuje społeczeństwo o podjętych środkach.

Artykuł 3

Środki stosowane w strefie ochrony

1. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:
- a) identyfikacja wszystkich gospodarstw wewnątrz tej strefy;
- b) okresowe i udokumentowane kontrole we wszystkich gospodarstwach handlowych, w tym badanie kliniczne drobiu oraz, w razie konieczności, zbieranie próbek do badań laboratoryjnych;

⁽¹⁾ Dz.U. L 40 z 11.2.2006, str. 26.

⁽²⁾ Dz.U. L 42 z 14.2.2006, str. 46.

⁽³⁾ Dz.U. L 42 z 14.2.2006, str. 52.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 44 z 15.2.2006, str. 25.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 46 z 16.2.2006, str. 53.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 46 z 16.2.2006, str. 59.

- c) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym dezynfekcja przy wejściach do i wyjściach z gospodarstwa, chów drobiu w pomieszczeniu lub w miejscach, gdzie można zapobiec bezpośredniemu lub pośredniemu kontaktowi z innym drobiem i ptakami żyjącymi w niewoli;
- d) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
- e) kontrola przemieszczania produktów drobiowych, zgodnie z art. 9;
- f) czynne monitorowanie choroby u populacji dzikiego ptactwa, zwłaszcza ptactwa wodnego, w razie konieczności przy współpracy z myśliwymi i obserwatorami ptaków, których poinformowano o środkach ochrony przed zakażeniem wirusem, oraz przed rozprzestrzenieniem wirusa na podatne zwierzęta;
- g) kampanie mające na celu informowanie społeczeństwa i zwiększanie świadomości na temat choroby wśród właścicieli, myśliwych i obserwatorów ptaków.

2. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) usuwania drobiu i innych ptaków z gospodarstw, w których są hodowane;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) przewożenia drobiu przez tę strefę, z wyjątkiem tranzytu drogami głównymi lub koleją, oraz przewożenia do bezpośredniego uboju w ubojni;
- d) wysyłania z tej strefy jaj wylęgowych;
- e) wysyłania z tej strefy świeżego mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych z drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli i dzikich ptaków łownych;
- f) przewożenia lub rozsypywania zużytej ściółki lub nawozu pochodzących z gospodarstw znajdujących się w strefie poza tę strefę, z wyjątkiem przewożenia do obróbki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002;
- g) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 4

Środki stosowane w strefie nadzoru

1. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:

- a) identyfikacja wszystkich gospodarstw znajdujących się wewnątrz tej strefy;
- b) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym stosowanie odpowiednich środków dezynfekcji przy wejściach i wyjściach z gospodarstwa;
- c) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
- d) kontrola przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli oraz jaj wylęgowych wewnątrz strefy.

2. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli poza strefę przez 15 dni po jej ustanowieniu;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 5

Czas stosowania środków

W przypadku potwierdzenia, że typ neuraminidazy różni się od typu N1 lub, że jest to wirus o niskiej zjadliwości, środki określone w art. 3 i 4 zostają zniesione.

W przypadku potwierdzenia wystąpienia wirusa wysoce zjadliwej grypy A, w szczególności podtyp H5N1, u dzikiego ptactwa, środki określone w art. 3 i 4 stosuje się tak długo, jak jest to konieczne, mając na uwadze czynniki geograficzne, administracyjne, ekologiczne i epizootiologiczne związane z grypą ptaków, przez co najmniej 21 dni, w przypadku strefy ochrony, i 30 dni, w przypadku strefy nadzoru, od daty wyizolowania szczepu wirusa grypy ptaków H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa.

Artykuł 6

Odstępstwa w odniesieniu do żywych ptaków i jednodniowych kurcząt

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na przewożenie młodych niosek, indyków przeznaczonych do tuczu, innego drobiu i dzikiego ptactwa hodowlanego do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się w strefie ochrony albo w strefie nadzoru.

2. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) oraz art. 4 ust. 2 lit. a) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na przewożenie:

- a) drobiu przeznaczonego do natychmiastowego uboju, w tym kur niosek, do ubojni znajdującej się w strefie ochrony lub nadzoru lub, jeśli jest to niemożliwe, do ubojni wyznaczonej przez właściwy organ weterynaryjny znajdującej się poza strefami;
- b) jednodniowych kurcząt ze strefy ochrony do gospodarstw objętych urzędową kontrolą na jego terytorium pod warunkiem, że w gospodarstwie przeznaczenia nie występuje inny drób lub ptaki żyjące w niewoli, poza ptakami domowymi wymienionymi w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i), które są hodowane oddzielnie od drobiu, lub przewożenie odbywa się w warunkach określonych w art. 24 ust. 1 lit. a), b) dyrektywy 2005/94/WE, oraz że drób pozostaje w gospodarstwie przeznaczenia przez okres 21 dni;
- c) jednodniowych kurcząt ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na jego terytorium;
- d) młodych niosek, indyków przeznaczonych do tuczu, innego drobiu i dzikiego ptactwa hodowlanego ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na jego terytorium;
- e) ptaków domowych wymienionych w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i) do miejsc znajdujących się na jego terytorium, w których nie hoduje się drobiu w przypadku, gdy przesyłka zawiera pięć lub mniej ptaków w klatkach, nie naruszając przepisów krajowych, o których mowa w art. 1 akapit trzeci dyrektywy 92/65/EWG;
- f) ptaków, o których mowa w art. 1 ust. 2) lit. c) pkt ii), pochodzących z oraz przeznaczonych dla jednostek, instytucji i ośrodków zatwierdzonych zgodnie z art. 13 dyrektywy 92/65/EWG.

Artykuł 7

Odstępstwa w odniesieniu do jaj wylęgowych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. d) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na:

- a) przewóz jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wyznaczonej wylęgarni znajdującej się na terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą;
- b) wysyłkę jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wylęgarni znajdujących się poza terytorium państwa członkowskiego dotkniętego chorobą pod warunkiem, że:
 - i) jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach:
 - których nie podejrzewa się zarażenia grypą ptaków, oraz
 - w przypadku których badanie serologiczne na obecność grypy ptaków umożliwiające wykrycie 5 % występowania choroby z dokładnością wyniku na poziomie co najmniej 95 % dało wynik negatywny, oraz
 - ii) spełniono warunki określone w art. 26 ust. 1 lit. b), c) i d) dyrektywy 2005/94/WE.

2. Zgodnie z wzorem 1 znajdującym się w załączniku IV do dyrektywy Rady 90/539/EWG świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom jaj wylęgowych, o których mowa w ust. 1 lit. b), do innych państw członkowskich, zawierają następującą adnotację:

„Przesyłka jest zgodna z warunkami zdrowotnymi zwierząt określonymi w decyzji Komisji 2006/115/WE”.

Artykuł 8

Odstępstwa w odniesieniu do mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych, mięsa odkostnionego mechanicznie i produktów mięsnych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. e) państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na wysyłkę ze strefy ochrony:

- a) świeżego mięsa drobiowego, w tym mięsa z drobiu bezgrzebieniowego, pochodzącego ze strefy lub spoza niej, produkowanego zgodnie z wymogami załącznika II oraz sekcji II i III załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z wymogami sekcji I, II, III oraz i rozdziałami V i VII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;

- b) mięsa mielonego, przetworów mięsnych, mięsa odkostnionego mechanicznie i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w lit. a) produkowanych zgodnie z wymogami sekcji V i VII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- c) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących z tej strefy, o ile mięso to posiada znak jakości zdrowotnej określony w załączniku II do dyrektywy 2002/99/WE i jest przeznaczone do przewozu do zakładu w celu poddania obróbce wymaganej w przypadku grypy ptaków, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy;
- d) produktów mięsnych wytworzonych z mięsa dzikich ptaków łownych poddanych obróbce wymaganej w przypadku grypy ptaków, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy 2002/99/WE;
- e) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących spoza strefy ochrony i produkowanego w zakładach znajdujących się w strefie ochrony zgodnie z sekcją IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z rozdziałem VIII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;
- f) mięsa mielonego, przetworów mięsnych, mięsa odkostnionego mechanicznie i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w pkt e) produkowanych w zakładach na terenie strefy ochrony zgodnie z sekcjami V i VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

2. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby mięsu, o którym mowa w ust. 1 lit. e) i f) towarzyszył dokument handlowy stwierdzający, że:

„Przesyłka jest zgodna z warunkami zdrowotnymi zwierząt określonymi w decyzji Komisji 2006/115/WE”.

Artykuł 9

Warunki dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego

1. Zgodnie z art. 3 ust 1 lit. e), państwo członkowskie dotknięte chorobą zezwala na przesyłkę:
- a) produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego spełniających warunki określone w rozdziale II sekcja A, rozdziale III sekcja B, rozdziale IV sekcja A, rozdziale VI sekcje A i B, rozdziale VII sekcja A, rozdziale VIII sekcja A, rozdziale IX sekcja A i rozdziale X sekcja A załącznika VII oraz w rozdziale II sekcja B i rozdziale III część II sekcja A załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;
- b) nieprzetworzonych piór lub części piór zgodnie z rozdziałem VIII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII

do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, wyprodukowanych z drobiu pochodzącego spoza strefy ochrony;

- c) przetworzonych piór lub części piór poddanych obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych;
- d) produktów otrzymanych z drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, które zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym nie podlegają żadnym warunkom zdrowotnym dotyczącym zwierząt ani nie są objęte żadnym zakazem lub ograniczeniem mającym związek ze zdrowiem zwierząt, w tym produktów wymienionych w rozdziale VII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

2. Państwo członkowskie dotknięte chorobą zapewnia, aby produktom określonym w ust. 1 lit. b) i c) niniejszego artykułu towarzyszył dokument handlowy zgodny z rozdziałem X załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 stwierdzający, w przypadku produktów, o których mowa w ust. 1 lit. c) niniejszego artykułu, w pkt 6.1 tego dokumentu, że produkty te zostały poddane obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych.

Jednakże dokument ten nie jest wymagany w przypadku przetworzonych piór ozdobnych, przetworzonych piór przewożonych przez podróżujących do użytku prywatnego lub przesyłek przetworzonych piór wysyłanych do osób prywatnych w celach nieprzemysłowych.

Artykuł 10

Warunki przemieszczania

1. W przypadku gdy przemieszczanie zwierząt lub otrzymywanych z nich produktów objętych niniejszą decyzją jest dozwolone na mocy art. 6, 7, 8 lub 9, zezwolenie jest oparte na korzystnym wyniku oceny ryzyka wykonanej przez właściwy organ oraz podejmowane są wszystkie odpowiednie środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się grypy ptaków.

2. W przypadku gdy wysyłanie, przemieszczanie lub przewożenie produktów, o których mowa w ust. 1, jest dozwolone na mocy art. 7, 8 lub 9, z zastrzeżeniem uzasadnionych warunków i ograniczeń, produkty te muszą być otrzymane, przeładowane, przetworzone, składowane i przewożone, nie naruszając statusu zdrowotnego innych produktów spełniających wszystkie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie do handlu, wprowadzania do obrotu lub wywozu do państw trzecich.

*Artykuł 11***Zgodność**

Wszystkie państwa członkowskie przyjmują natychmiastowe środki w celu zastosowania się do niniejszej decyzji, a następnie podają je do wiadomości publicznej. Informują o tym niezwłocznie Komisję.

Państwo członkowskie dotknięte chorobą stosuje te środki natychmiast po stwierdzeniu podejrzenia wystąpienia wirusa wysoce zjadliwej grypy ptaków, w szczególności podtypu H5N1.

Państwo członkowskie dotknięte chorobą regularnie przekazuje Komisji i innym państwom członkowskim niezbędne informacje na temat sytuacji epidemiologicznej choroby, a we właściwych przypadkach informacje na temat dodatkowych środków kontroli i nadzoru, kampanii mających na celu zwiększanie świadomości na temat choroby, i bezwzględnie informacje na temat planowanego wycofania środków zgodnie z art. 5.

*Artykuł 12***Uchylenie**

Decyzje 2006/86/WE, 2006/90/WE, 2006/91/WE, 2006/94/WE, 2006/104/WE oraz 2006/105/WE tracą moc.

*Artykuł 13***Adresat**

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do Zmian do Regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich z dnia 12 lipca 2005 r.**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 203 z dnia 4 sierpnia 2005 r.)

W tytule:

zamiast: „Projekt Zmian do Regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich”,

powinno być: „Zmiany do Regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich”.

W pkt 5 (art. 104 § 3 akapit pierwszy) w wierszu czwartym:

zamiast: „... rzecznika ACTnego, w każdym czasie orzec postanowieniem z uzasadnieniem, zawierającym odesłanie ...”,

powinno być: „... rzecznika generalnego, w każdym czasie orzec postanowieniem z uzasadnieniem, zawierającym odesłanie ...”.

W pkt 5 (art. 104 § 3 akapit drugi) w wierszu trzecim:

zamiast: „... wysłuchaniu rzecznika ACTnego, w przypadku gdy odpowiedź na zadane pytanie nie pozostawia ...”,

powinno być: „... wysłuchaniu rzecznika generalnego, w przypadku gdy odpowiedź na zadane pytanie nie pozostawia ...”.
